



**Embajada de España  
Consejería de Educación**

**“Taller de actualización didáctica para profesores de español lengua extranjera”**

La Consejería de Educación de la Embajada de España conjuntamente con las Editoriales Difusión, Edelsa, Espasa-Calpe y Sgel organiza una Jornada de Formación para profesores de español que tendrá lugar los días 23 y 24 de mayo en Roma en el Liceo Ginnasio Statale “Virgilio” (Via Giulia 38)

La Jornada tiene una duración de **6 horas** y al final de la misma se entregará el correspondiente diploma de participación expedido por esta Consejería. La citada jornada está destinada a profesores de español de enseñanza secundaria de I y II grado y es enteramente **gratuita** para los participantes.

**HORARIO Y PROGRAMA:**

Día 23 mayo:

- De 9 a 9,30: presentación de la Jornada e información sobre los servicios que presta la **Consejería de Educación** de la Embajada de España en Italia.
- De 9,30 a 11,30: “ La enseñanza de E/LE a adolescentes”, **Nuria Salido, Autora de materiales de E/LE de la Editorial Edelsa.**
- De 11,45 a 13,45: “Aprender español a partir de auténticos procesos de comunicación, **Mila Lozano, Responsable Departamento de Formación de la Editorial Difusión.**
- De 15,30 a 17,30: : Presentaciones de editoriales de **Sgel, Espasa-Calpe, Edelsa y Difusión**

Día 24 mayo:

- De 9,30 a 11,30: “Sobre el tratamiento de la gramática desde un punto de vista contrastivo en los cursos de lengua española para alumnos italianos”, **Javier Arruga, Jefe de Producto de E/Le de la Editorial Sgel.**
- De 11,45 a 13,45: “El uso de las nuevas tecnologías en el Aula.”, **Ángel Perea, Director Comercial ELE de la Editorial Espasa-Calpe.**

Se recuerda, asimismo, que el Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca concede el correspondiente *esonero* (**Direttiva n. 156 del 26.3.98**).

Los profesores interesados en participar en el curso deberán comunicarlo a la **Consejería por carta o fax (06/68307998)**, siguiendo el modelo de la ficha adjunta. El número de participantes por curso no será superior a cuarenta y caso de ser necesaria una selección se atenderá al orden de llegada de la solicitud.

**SOLICITUD PARA PARTICIPAR EN LOS SEMINARIOS DIDÁCTICOS SOBRE  
ENSEÑANZA DE ESPAÑOL / L.E. PARA PROFESORES EN CENTROS DE  
ENSEÑANZA ITALIANOS**

**1. DATOS DEL SOLICITANTE**

<b>* Nombre y apellidos:</b>		
Domicilio completo localidad		Cód. postal
<b>* Fecha y lugar de nacimiento:</b>		
Teléfono/ Móvil:	Nº fax:	e-mail:
Titulación y Categoría profesional		Años de servicio

**2. DATOS DEL SEMINARIO SOLICITADO**

Localidad	Fecha de celebración
Título	

**3. DATOS DEL CENTRO DONDE PRESTA SUS SERVICIOS**

Denominación			
Localidad			Cód. postal
Dirección			Tel. Fax:
Cursos donde enseña español y nº de alumnos por curso			

**\* SE RUEGA RELLENEN TODOS LOS CAMPOS EN CASO CONTRARIO NO TENDRÁ VALIDEZ LA INSCRIPCIÓN**

**Firma y Sello del Director del Centro donde enseña. (Lugar, fecha y firma)**

**ILMA.SRA. CONSEJERA DE EDUCACIÓN . Via Paola, 24. 00186 ROMA. FAX:  
06-6830.7998**



**Embajada de España  
Consejería de Educación**

**PROGRAMA DETALLADO:**

- **Nuria Salido : La enseñanza de E/ LE a adolescentes**

**Contenidos:**

1. Introducción.
2. Características generales de la enseñanza a adolescentes.
  - 2.1 Aspectos cognitivos.
  - 2.2 Aspectos contextuales.
  - 2.3 Aspectos motivacionales.
3. Objetivos generales de la enseñanza.
4. Características generales de una metodología para adolescentes
  - 4.1 Enfoque o método (comunicación, competencias...)
  - 4.2 Principios pedagógicos (usuario, profesor, materiales...)
  - 4.3 Procesos lingüísticos.
5. Destrezas y actividades.
6. Sistema educativo y enseñanza a adolescentes (características del sistema educativo, innovaciones -MRE, Proyecto Lingua 2000-, acciones del profesorado).

**Objetivos:**

- 1.- Sacar a la luz las características relacionadas con la enseñanza reglada y más concretamente con un grupo meta determinado: los adolescentes.
- 2.- Identificar una metodología específica a seguir para este grupo.
- 3.-Acercarse a los instrumentos de los que dispone el profesorado, ya sean oficiales – MRE, Lingua 2000 ...-, ya sean propios \_ estrategias, acciones específicas en el aula, materiales adecuados al grupo meta ...-

- **Mila Lozano: “Aprender español a partir de auténticos procesos de comunicación”**

**Resumen:**

El enfoque comunicativo parte de la convicción, hoy en día plenamente compartida, de que la lengua es, en primer lugar, una herramienta de comunicación. Partiendo de esta premisa, analizaremos los elementos inherentes a un acto comunicativo y veremos de qué modo estos elementos se deben plasmar en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera. Entenderemos, así, cuáles son las actividades y la secuencia didáctica que se adecuan mejor a las necesidades comunicativas del aprendiz.

- **Javier Arruga : “Sobre el tratamiento de la gramática desde un punto de vista contrastivo en los cursos de lengua española para alumnos italianos”**

**Contenidos:**

- 1.-Analizar las principales dificultades de los alumnos italianos en su aprendizaje del español.
- 2.-Clasificación de las mismas según niveles.

- 3.-Estudio de las diferentes posibilidades para su práctica y ejercicio.
- 4.-Valoración de las mismas en función de la experiencia del profesorado.

**Objetivos:**

- 1.-Concienciar al profesorado sobre la necesidad de reconocer una gran especificidad en la enseñanza/aprendizaje del español por parte de los alumnos italo parlantes.
- 2.-Enmarcar el estudio contrastivo en la tradición glotodidáctica italiana de la lingüística contrastiva.
- 3.-Reflexionar sobre los diferentes enfoques y tipologías de ejercicios y su relación con el estudio contrastivo.
- 4.-Valorar su utilidad en el aprendizaje del español de los alumnos italo parlantes.

- **Ángel Perea : “El uso de las nuevas tecnologías en el Aula”**

**Contenidos:**

1. ¿Cómo y cuándo utilizarlas?
2. El vídeo
3. CD-ROM
4. Internet

**Objetivos:**

1. Poner de relieve unas técnicas básicas de cómo preparar, utilizar y visionar secuencias de vídeos.
2. Determinar los posibles usos del CD-ROM en el aula o como complemento de la misma
3. Exponer la utilidad de Internet como herramienta de búsqueda y complementaria en el proceso de aprendizaje del español.